

# Звож.

Беларуская штодзенная політыч-  
на-літэратурная часопісь.

Рукапісы павінны быць перапісаны чы-  
тальна. Аплату прынятых рукапісаў за-  
лежаць ад Рэдакцыі.

Рукапісы назад не выдаюцца.

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
м. Мінск, Юбілейны дом.

Цана нумару 1 марка.

Год выданьня I.

РЭДАКЦЫЯ адчынена штодня,  
апрача свят  
ад 9—12 гадз. і ад 5—7 гадз.

Цана абвестак:

за 1 радок за тэкстам . . . 2 м.  
шукаючым працы, за абвестку 2 м.

№ 3.

Менск, Пятніца 29 жніўня 1919 г.

№ 3.

Дзеля вялікага недахвату паперы газета часова выходзіць  
тры разы на тыдзень: у панядзелак, сераду і пятніцу.

## Абвестка № 1.

1) Генеральны Камісар Усходніх Зямель распарадзіўся, каб на усей Менскай зямлі, за-  
нятай цяпер польскім войскам ад сённяшняга дня быў заведзены Цывільны Урад.

2) Уся зямля, якая раней называлася Менскаю губерняю, апрача Повагрудскага і Пін-  
скага паветаў перададзена Менскім округам.

3) Округ дзеліцца на паветы і воласці. Грамады паветаў і воласцей будуць такія са-  
мыя, як былі і раней.

4) Начаальнікам Менскага округу будзе Намеснік Генеральнага Камісара у округу, а  
начальнікамі паветаў — павятовыя камісары.

5) Намеснік Генеральнага Камісара у округу і павятовых камісараў называе Гене-  
ральны Камісар усходніх зямель.

Начальнікамі у кожнай воласці будуць Войты (старшыні), а у кожнай вёсцы і сяле—  
состысы (старасты). Войтаў і состысаў будзе называць павятовы камісар.

Намеснік Генеральнага Камісара Менскага Округу

Ул. РАЧКЕВІЧ.

Адміністрацыйны Кіраўнічы справамі МЕНШЧАНОВСКИ.

## Плебісцыт на Беларусі.

Як ведама, на Літве і у нас, на Беларусі, павінен адбыцца плебісцыт. Што тычыцца Літ-  
вы, то яна сама за сябе па-  
стаіць. Мы толькі мусім зазна-  
чыць, што політычная доля  
Літвы аднаковая з політычнаю  
доляю Беларусі, што нашы  
старонкі прадстаўляюць адну  
эканамічную адзінку, разьбіць  
каторую ня можа адважыцца  
ніхто, калі думае будаваць  
сваю работу на цвёрдым гі-  
старычным і эканамічным грун-  
це. Толькі у політычнай і эка-  
намічнай злучнасьці з сваім  
гістарычным адвечным суседам  
і кампаном, з Беларуссю, Літ-  
ва можа быць Літваю. Сама  
па сабе Літва ня мае політыч-  
нага значэння і ангельцы яе  
толькі цешаць абяцанкамі.  
Усю гісторыю Літвы рабілі бе-  
ларусы, і калі Беларусь пры  
сучасным палажэнні—адзінка  
(1), то Літва нуль (0). Адгэтуль  
відаць, што толькі у політыч-  
най і эканамічнай злучнасьці  
Літвы з Беларуссю, яна мае  
значэнне, бо толькі пры адзін-  
цы і нуль творыць значную  
цыфру 10. І наагул, рэальны  
політык заўсёды шукае цвёр-  
дага, пэўнага і выпрабаванага  
грунту. А гэты цвёрды і  
выпрабаваны грунт ёсць на-  
ша слаўная гісторыя, каторая

сведчыць, што Беларусь, Літва  
і Польшча заўсёды складалі  
адну політычную злучнасьць.  
Сюды далучалася яшчэ і Украі-  
на, але калі яна сама ня здо-  
лае вызваліцца с-пад Масквы,  
то на сучасную сітуацыю ра-  
хаваць ей трудна, бо Маскоў-  
шчына ніколі ня памірыцца з  
утратаю Украіны. Гэта з аднаго  
боку, а з другога боку трудна  
спадзявацца, каб Польшча  
магла цяпер -жа аказаць ёй  
рэальную помач, хоць, як ві-  
даць з газэт, украінцы вядуць  
у гэтым сэнсе перагаворы з  
Польшчай.

Зазначыўшы гэта, вернемся  
да плебісцыту на Беларусі.  
Плебісцыт—гэта ёсць запы-  
таньне да ўсяго народу пэўна-  
га краю: за каго ён сябе лі-  
чыць і як мае будаваць сваё  
жыццё, або, лепей сказаць,  
як ён хоча жыць, з кім ён  
мае кампанаваць ці да каго  
далучыцца, або хоча жыць сам  
сабою, незалежна ад нікога.  
Калі на плебісцыту людзі ска-  
жуць, што яны—палякі, то іх  
землю далучаць да Польшчы,  
а калі скажуць, што яны—ра-  
сійцы, або маскалі, то іх ад-  
дадуць Расіі, або Маскоўшчыне.  
Кожны з нас ведае, што „пры-  
мацкі хлеб батрацкі“. Дык вось  
дзеля таго, каб не аддалі нас  
да каго небудзь у прымы, дык  
народ наш павінен сказаць,  
што ён не паляк і не маскаль,

або расіец, (рускі), але *Беларус*.  
Далей ён павінен сказаць, што  
хоча мець сваю гаспадарку,  
або сваё уласнае дзяржаўнае  
Гаспадарства і прасіць Польш-  
шчу, каторая мае сілу і з ка-  
торай Беларусь цэлыя соткі  
год жыла супольна, каб яна  
дапамагала ёй адбудаваць  
сваё Гаспадарства, каб яно  
потым політычна далучылося  
да яе, як *роўнае з роўным і*  
*вольнае з вольным*, падлуг жа-  
даньня нашых продкаў.

Але ня можа быць нічога  
горшага на свеце, калі народ  
наш, дзеля свае нацыянальнай  
несьведомасці, назаве сябе ра-  
сійцам і калі яго далучаць да  
Маскоўшчыны. Маскоўшчына  
—вінавайца ўсяго нашага го-  
ра, усей нашай гістарычнай  
пакуты. Гэта дзякуючы ёй ста-  
ронка наша на працягу соткі  
год была полем вайны для  
расійцаў са швэдам, францу-  
зам, а потым немцам. Мы ужо  
ня кажам пра тое, што Масква  
ніколі не паважала і паважаць  
ня будзе нашай нацыянальнай  
душы, і ніколі ня будзе ша-  
наваць нашай мовы, нашай  
культуры і лічыць нас за  
асобны народ. Вось-жа каб не  
здарылося гэтага, дык няхай  
дазволена будзе павесці шы-  
рокую агітацыю сярод несьвя-  
домага беларускага народу.

І толькі тагды плебісцыт  
можа даць патрэбныя резуль-  
таты. Польская улада павінна  
зрабіць гэта, бо палякі добра  
ведаюць, як цяжка перажываць  
політычны палон і нацыяналь-  
ную паняверку. Беларуская  
інтэлігенцыя, як плоць ад плоці  
і кроў ад крыві народу свайго,  
мае права гаварыць за яго і  
апекавацца лепшай доляй яго.  
Беларускіе дзеячы павінны  
мець шырокую магчымасць  
рабіць зьезды, склікаць сходы,  
мітынгі як у месцы, так і на  
сёлах і вёсках.



## Будаўняне беларускай школы.

Свайго часу ў нашай перадачайнай прэсе, як у «Вольнай Беларусі», так і ў «Беларускім Шляху», высьнялося значэнне нацыянальнага выхавання народу для яго культурна-эканамічнага росквіту. Там гаварылася, паміж іншым, што Эуропа ніколі-б не дайшла да таго ступня культуры, калі-б у ёй выкладанне ялося ў лацінскай мове. Толькі нацыянальная школа дае магчымасць народу выявіць яго душу, прынесці свае ў агульны скарб чалавечай культуры. Дух нацыі выяўляе сваю асаблівасць нават у чыстых навукх, дзе, здавалася-б, не ні павінна быць. Досыць нараўняць легкія, жывыя спрытныя (грацыёзныя) матэматычныя творы французаў з важкімі, грунтоўнымі творамі ў тым жа крэсі немцаў, каб зразумець усю вагу нацыянальнага вахавання. Дух кожнага народу найбольш выяўляецца ў яго мове. Але двіўная рэч, асобы вынарадавання праз выхаванне ў чужой школе, у сваіх творах выяўляюць дух таго народу, з якога паходзяць. Хахол Гоголь, пішучы на-вясцікарску, выявіў юмор украінцаў. Беларус Дастаеўскі прышоў у расійскую літаратуру саўсім невядомы кацапам дух жалбы. Мы вельмі добра разумеам Міцкевіча, нашага радака, хаця ж ён пісаў напольску. Карамзін кажа, што гаворачы з радаком нават на чужой мове, мы яго лепей разумеам, як другіх людзей.

Перад намі адчыняецца шыро-

кае поле на адбудаўняньне свае культуры і школы, пахованых блізка на 3 векі, дзякуючы абмылкам, за якія прышлося аднакутаваць і нам і нашым суседзям. Мы жывем на зямлі, на якой ад веку вядзецца барацьба ўсходу з захадам: Масковіі з Польшчай. Польскі ўплыў выпісваў нашу культуру і пры цару Алексее заханіў нават Маскву. Як ведама, адукованае грамадзянства пры ём гаварыло напольску. Маскоўцы ў значнай часці пабудавалі сваю літаратуру на нашай і ў астатнім веку ні толькі выпіхнулі з нашага краю польскую культуру, але хацелі выпіхнуць яе і з самае Польшчы, маючы замер абрусіць яе. Культура захаду два разы пракацілася па нашай зямлі на ўсход (1-ы раз у 1612 г., 2-і раз у 1812 годзі) і адкацілася два разы назад. Цяпер 3-і раз культура захаду пасуваецца на ўсход, але напатыкае велькі атпор азіяцкай культуры.

Пры барацьбе культуры з варварствам, сьвету з цемраю шмат выцерпяло наша грамадзянства. Пасля 1864 году ўсе нашыя ўраднікі асталіся без мейсц, бо ня ведалі расійскай мовы. Цяпер шмат нашага грамадзянства, ня ведаючага ані польскай, ані беларускай мовы, астаецца так сама бяз хлеба. І мы ня ведаем, калі скончыцца гэта змаганьне дзвюх культур. Яно бы скончылося тагды, калі бы тут умацавалася мейсцовая беларуская культура.

Пакуль гэтаго ня будзе, у нашых школах 2-го ступня павінны выкладацца адзінакава дзве мовы, як

расійская, так і польская, каб старапа, ўзяўшы верх, не выкідала нашых людзей, як нешто не патрэбнае.

Пераходзячы да тэхнікі беларусізацыі школы, мы павінны сказаць, што зачыненне расійскіх школ без замены іх беларускімі было б шкадлівым для культуры нашага краю. Тым часам ні толькі мы ня можам іх замяніць беларускімі школамі, але палікі ня ў стане замяніць іх польскімі, бо дзеля гэтаго ў іх ня знойдзецца ні патрэбнаго ліку настаўнікаў, ні падручнікаў і прыладаў. Аб нас і гаварыць няма чаго.

Мы не бальшавікі і ня думаем, што трэба раскідваць стары сьвет, а пасля збудаваць на яго мейсцы новы. Мы думаем, што жывучы ў старым доме трэба будаваць новы і перайсці ў яго, калі ён будзе гатовы. Трэба стопніва беларусізаваць усе школы краю, асабліва рускія. Беларуская мова, гісторыя, географія і прыродазнаўства павінны праходзіцца ў іх найлепей. Пры выкладанні польскай і рускай моваў трэба звярнуць асаблівую увагу на тых песьняроў, якія маюць наш край, як Сыракомля, Оржэшкова др. Не гаворачы аб тым, што ў нас няма патрэбных падручнікаў, нават тое, чаго было падручавана аб беларусах, зрабілася рэдкім.

Літоўскі Статут, старыя акты, эвангелья Цяпінскаго, вы ня знойдзеце ні ў якой бібліятэцы.

Што тычыцца самага персоналу, якім возьмецца беларусізаваць школы, то ўсе настаўнікі-дзёці се-

## КАЛЯДНАЕ ПАВІНШАВАНЬНЕ.

Гэта ў нашчыну калісь, кажуць, яшчэ была, Саладуха Харытон і Сьлімак Давіла, З імі Марка Галаўня разам, як на сходзе, Сталі радзіцца ў траіх:—Час—бо падыходзе,— Незадоўга тыдзень шась,—глядзі і Каляды. А тут пана віншаваць трэ, каб быў ён рады. Дык жа, што і як сказаць і з чаго пачаці,— Утраіх цяпер сядзяць, радзіцца ў хаці. Бо сказаць што абы-як, пану не гадзіцца, Кожны мусе свае знаць добра, каб ня зьбіцца. Пану, жонцы і дзецям і ўсёй радзіне, Каб жаданьне рэзаў скрозь, а ня быў разіня. Во й пачалі. Кожны ўсяк зданьне выкладае. А чарод—наперад йсьці—той таму скідае: Саладуха—Галаўню, Галаўне-ня міла. Кажэ ён, што шмат лаўчэй гэта Марку-б была, Марка ўперся: „Далі-бог, сьмеласьці не хваце! Ты наперад лепей сыч, ня спрачайся, браце!“ А Давіла ня ў той бок: „Трэба розум меці. Праце-ж ты ўжо, Харытон, шмат бываў на сьвеце.“— Хоць спрачалісь доўгі час, за то вышпа штучна: Марк пачаць меў, двое тых падцяць мелі зручна. Марк сказаў-бы: „Дай-жа, Бог, шмат здароўя пану!“ Харытон пад-то: „І жонцы гэта-ж жыцьцё стану“. А Давіла на канцы меў адрэзаць сьмела: „Разам з дзеткамі шчасьць, Бог!“ Во, прынамсе-дзела! Некне уздумалі сабе, лепш і быць ня можа. Ужо каляды на дварэ, дзякуй Табе, Божа. Першы дзень. Пан рана устаў, сеў і пье гарбату. Трох суседзяў, мужыкоў, бачэ,—йдучь у хату. Ну, вядома, пан у міг адгадаў прычыну,— Адварнуўшыся да іх, зробіў пекну міну І чакае. Сам аж рад, толькі вусы праве. Як на ліха справа ўся вышпа ня цікаве: Марк ступіў ўжо праз парог, толькі разагнаўся;

Толькі мову меў пачаць,—лапаць разьвязаўся; Харытон ішоў услед ды ступіў на лыка. Марка толькі рэзаць стаў, як струна с-пад смыка: „Дай-жа, Божа,—пану ўсё!“—ды як зачэпіўся, Грымнуў з усіх чатырох, носам аж зарыўся, У злосьці скляў—„Бадай цябе ліхо напаткало!“ Харытон пад-то: „Дай, Божа, каб і жонцы стадо!“ А Давіла свой язык не паспеў стрымаці, Вале: „Дзеткам і радным і панскае хаце!“— У гарачэ кожны з іх не здалеў стрымацца. Хто-ж мог думаць, каб як-раз дрэнна магло стацца? Па ўгавору між сабой валюць, каб ня зьбіцца. Аж прышлося ўсім траім скурай адпалаціцца. Посьле ў стайні мужыкі і пан, на дубасе, Здагадаліся ўсе, але ўжо па часе. Каб абмылку справіць як, гневу каб ня была,— Пан гарэлкай частаваў, пані абдарыла.

Альбэрт Пауловіч.

## З В О Н.

Ціхі летні вечар спушчаўся над сялом распаўсюджаючы цені скрозь па зямлі, толькі вежы цэрквы з высокай званіцай, абведзеныя, як сінімі брыжамі, верхамі векавых ліп, блішчалі на слонцы сваімі крыжамі. На званіцы стаяў дыякан пад'ехаўшы з места на заўтрашні дзень з прычыны царкоўнага сьвята.

Ён стоячы паглядаў на мейсцо з якога толькі што прыехаў і якое, як бы акутаўшыся ўсе туманом, хавало свае будоўлі ў моры зеляні, толькі вежы цэркваў бы на перакор яго жаданьням, вырваўшыся із агульнай масы хат, стройна сядзелі на цёмна-блакітным фоні вячэрняга неба.

На ўсім абшары які толькі абхоплівало вока, рознаколернымі плямамі былі раскіданы палоскі,



Хліп могуць выкладаць па-беларуску. Тыя, што ня могуць выкладаць па-беларуску, маглі-б тым ня менш рабіць беларусізацыю школы, прышчэпляючы любоў да беларускае мовы, народу і яго звычаяў. Вядома, што гэтая беларусізацыя школы пачынае быць у руках беларускіх арганізацыяў.

Шмат беларускай інтэлігенцыі з расійскім выхаваннем было эвакуавана ў Расею. Там яна пэўна мае службу, адтрымвае вялікія грошы і дзікуючы дарагоўлі марнее з голаду. Яна з ахвотаю павернецца дадому. Выцярпеўшы на сваёй скуры балышавіцкія парадкі і блізка пазнаёміўшыся з кацапамі, як ідалёгамі балышавізму, яна вернецца дадому чыстай ад балышавізму і масквафільства, якое было ёй прышчэплено ў расійскіх шклях нашага краю.

Нашая інтэлігенцыя з польскім выхаваннем тым больш пойдзе з намі разам. Дзіўная рэч, у той час, калі дзеці беларускага народу забывалі сваю мову для расійскае, у гэты самы час шмат хто з палікоў нашага краю навучыўся беларускай мові дзікуючы блізкаму знаёмству з нашым народам і не пагарджанню ім. Аб канкрэтных кроках беларусізацыі школы будзе асобны артыкул.

24/чш 1919 г.

X.

## Каму гэта патрэбна?

Цяпер такая дарагоўля і такая вялікая і акропная недастача усіх рэчаў людзкай патрэбы, што па-

пера, напрыклад, цэніцца на вагу золата. Тым часам мы бачым, што гэтая папера псуецца няма ведама на што. Людзі гандлярскага гатунку скупляюць паперу і праз друк забавляюць гультайскую буржуазную публіку, што цалюткіе дні спадырае па сквэрах або сядзіць, як павукі, па крамах і спекулюе на розных грашах.

Каму, напрыклад, патрэбна такая газэціна, як „Мінскі Курьер“? Каму яна цікава, як ня тым гандляром што сядзяць, як павукі ў павуціне, у дзвяхрох сваіх крамак ды бавяць чытаннем час, чакаючы сваіх ахвяр у асобе галодных людзей? Хіба ў гэтакіх газэтчыкаў ёсць ідэя, хіба яны маюць які кольвек інтэрас у жыцці, апрач інтарэсу да нажывы? Вось „Мінскі Курьер“ добра ведае, што Менск напоўнен маскоўскім чынавенствам і пачынае спекуляцыю. Ён добра ведае, што воўка ў лес цягне, што чынавенства расійскае рвецца да Дзнікіна, каб потым злучыцца з ім ды разам ісці проці польскага войска на Беларусі, і здрадзецкі ўкланіўшыся ў бок Польшчы, валае: „Туда! за Днепр, на Маскву“, вызваліць іх нікчэмных братоў с-пад балышавікоў, каб потым ваяваць проці Польшчы. Як не адсохла рука ў гэтага „Мінскага Курьера“, калі ён пісаў гэта? На што, за якую ласку польскае войско, напалавіну складзенае з сыноў Беларусі, пойдзе вызваляць вашага брата? Няхай ён сам вызваліцца, а калі ня можа, дык туды яму й дарога. Ня дарма-ж ваша прыказка кажа: „по Сеньке и

шапка“. Пашукайце сабе „варяга“ у іншым месцы. А шукаць вы умеце, — паклікалі-ж вашыя продкі Рюрыка з-за Балтыцкага мора. Пашукайце там і цяпер. Кіньце удаваць з сябе прыяцеляў Польшчы і годзі баламуціць людзей. Вам ніхто не паверыць. Брахнёю сьвет пройдзеш, але назад ня вернешся. Хто вам паверыць, што тут жыве „рускі народ“? У нас — Беларусь, і на Беларусі кожны расіец гэтакага гатунку ёсць вораг змучанага беларускага народу.

Дык каму гэта патрэбна? Каму патрэбен „Мінскі Курьер“? Калі ён патрэбен толькі гандляром і ворагам беларускага народу, дык хіба можна цяпець, каб ён існаваў?!

Я. Л.—н.

## Палітычныя навіны.

«Паўночна-заходні урад» Расіі.

Паведамляюць з Гэльсінгфорсу аб складзе расійскага паўночна-заходняга ўраду: прэмьер-міністар Ліаносов, ваенны-гэнэрал Сувороў, ўнутраных справаў Александроў, дарог—Максімоў, харчавання—Маргуліес, дзяржаўнага контролю—Іваноў, без портфэляў: Карташоў, Кузьмін-Караваеў, Горы, Бутлероў. Спадзяюцца, што гэты ўрад зробіць скарэйшым заняццё Пётэрбургу.

70 мільёнаў для Вільгельма. Мараўская Острава. 22-8. Чэш-

засеяныя-рознаю збажыною.

Невялічкіе пералескі, як бы маскі зяленае фарбы на пярэстым полі дапаўнялі яшчэ сабою характэр гэтай карціны.

Дыякан моўчкі стаяў, абпершыся на балясы званніцы і не пачуў нават зразу голасу знамага рыбалкі Парфена, які, седзячы на калодцы пад званам, разглядаў яго нутро, меўшае на сабе сьляды пабелы.

„Ну і зачым гэта бразгаць у звон, хіба без яго нельга абыйсціся? Кацёл бы які выйшаў з гэтае медзі? У Амэрыцы гэтага мабыць ня зробіць бо там народ пэўне інакшы“—гаварыў ён, адварочваючыся да дыякана.

„Не гавары гэтага, Парфен“,—адказаў дыякан, адарваны гэтай прыкметкай рыбалкі ад сваіх думак і гледзячы ў далечыню ён пачаў ціха але уразумлена гаварыць.

„Ці ведаеш ты якое ціхамірые наводзіць звон на душу чалавека, калі ён пачынае плыць, шырачыся навокал званічнае вежы і абхоплівае сабою такі абшар, якога ты не абхопіш, ды ні адзін чалавек не абхопіць сваім вокам.

Гэты звон, ужо праз колькі рокаў гудучы з гэтае вежы, выклікаў лепшыя пачуцця ў людзей, на-вейваў ім лепшыя думкі.

Колькі добра зрабілося ў сьвеці пад уплывам яго.

Можа і ты, калі небудзь, засьцігнуты ім у дарозе, успамінаў свой дом і шкадаваў, аб тым, што ты ні там, або будучы ў чужыні, і пачуўшы яго, думкамі пераносіўся на сваю старану і лепшыя успаміны пра яе напаўнялі тваю галаву.

Ты паглядзі на могілкі, што хаваюць у сабе столькі памершых людзей пад гэтымі крыжамі; ні адзін з іх не адышоў туды, каб ён ні адсьпеваў с свае вежы хаўтурнае песьні па скананым жыцці. Сто рокаў таму назад, калі ня было на сьвеце

яшчэ нас, гэты звон ужо гудзеў над нашаю вёскай і столькі часу прайшло ўжо, столькі людзей зьмянілося ў нашым сяле, а ён захаваўся й дагэтуль, нават з мейсца свайго не крануўся і яго голас як сто рокаў таму назад зваў продкаў нашых да цэрквы, так заве цяпер і нас злучаючы сабою тые даўно прайшоўшыя часы з нашай парою.

Ні грукат машын, ні шум рэчкі, ня можа замяніць яго хараства, бо не гавора аб вечнасьці так, як ён.

У цяперашні час на усім сьвеце гудуць можа званы, завучы людзей адарвацца ад будзённае сутэні, каб, на гадзіну якую забыўшы яе, перанесціся думкамі да Таго, хто стварыў гэты сьвет.

Сколькі вялікіх момантаў у сьвеце прайшло пад гук званаў і колькі яшчэ можа прайсці. Пад іхні звон каралі ішлі на свае пасады, агалошвалі ўсялякія законы. Яны ж гукі збіраючы народ на раду, абвешчвалі вайну і згоду і іхні-ж голас паведамляе нас аб неспадзеваных праявах. Ось прйдзе зараз звонар і як вытне ў яго, то ты убачыш тагды як заварушыцца веска, як ажывіцца вуліца ад ідучага да цэрквы народу“.

„Зараз буду званіць“—пачуўся з нізу голас старога званаара Міхэя ў адказ на нечае пытаньне аб гэтым, і праз некалькі хвілін яго сівая галава паказалася на сходках, а пэтым і увесь ён улез на званіцу і стварыўшы крыж пачаў цягаць рукою за вяроўку.

Ціхі звон паплыў у вячэрнім паветры. Парфен стаяў у вакне званіцы і глядзеў на панораму, якая раскінулася перад ім; задума відна была на яго твары.

Вецер шавеліў выбіўшыся с пад шапкі вала-сы. На ліпах няўпінна пераляталі з галіны на галіну верабы.

А звон ня уціхаючы гудзеў над сялом.

Г. З.



скае прэсбуро паведамляе: прускі міністар грашовых справаў унес у раду міністраў праект аб выдачы быўш. кайзэру Вільгельму 70 мільёнаў марак.

**Антанта і Украіна.** Лозанна. „L'Ukraine“ паведамляе: „Вышэйшая Рада мірнай канфэрэнцыі паставіла, нарэшці, паслаць на Украіну анкетную місію, на чале з начальнікам гэнэральнага штабу Лежэрэ і паручыкам Жэнэрвье. Прыехаўшы 21 ліпеня ў Камянец-Падольскі, місія адразу пачала зносіны з абодвымі украінскімі урадамі, маючы на мэці выясніць палажэнне краю і настрой насялення. Выказваючы тое, што мы можам толькі пашкадаваць чаму гэта не сталася на некалькі месяцаў раней, цешымся з таго, што нам у будучыне не давядзецца задавальняцца тэндэнцыйнымі інфармацыямі расійскіх монархістаў.

## Беларуская кроніка.

**Фармаванне Беларускага войска.** Беларуская Вайсковая Камісія выдзеліла падкамісіі: арганізацыйную з палкоўнікам Канапацкім на чале статутную з Я. Станкевічам на чале і кваліфікацыйную на чале з інжэнэрам К. Душэўскім. Арганізацыйная падкамісія мае сваім заданнем апрацаванне праектаў стварэння беларускіх баявых адзінак; статутная занята перакладамі ваенных статутаў і уставаў, якая праца мае быць закончана ў канцы гэтага месяца.

**Новая беларуская часопісь.** Хутка ў Вільні пачне выходзіць новая беларуская газета „Незалежная Беларусь“. Газэта мае выходзіць 3 разы ў тыдзень.

**Голад у бышым прыфронтавым рубяжы.** У Беларускую Цэнтральную Раду Віленшчыны і Горадзеншчыны прыезджаюць чучь ні што дня дэлегацыі, якія паведамляюць аб цяжкім становішчы насялення быўшага прыфронтавага рубяжу. У гэтых частках Свенцянскага, Ашмянскага, Навагрудскага паветаў дзеля браку хлеба, пануе пошасьця тыфусу, чорнай воспы, дэзынтэрыі і др. Патрэбна вельмі скорая помач.

**Беларуская Гімназія ў Вільні.** 9 верасня пачынае вучэнне. Экзаміны ўступныя пачынаюцца 1 верасня. У гімназію прымаюцца хлопцы і дзяўчаты. Пры гімназіі для вучняў існуе інтэрнат. Гімназія месціцца на Вострабрамскай вул. № 9.

**Польская прэса аб Беларусі.** Апошнімі часамі, асабліва пасля заняцця Менску, многа увагі на беларускія справы звярочвае польская прэса. Беларусі і Беларускім справам пасвячаюцца цэлыя артыкулы. Асабліва часта гэткія артыкулы напатыкаюцца ў варшаўскай „Gazecie Polskiej“ і віленскай „Nasz Kraj“.

**Беларуская часопісь у Бэрліне.** У Бэрліне беларускім інфармацыйным бюро выдаецца беларуская часопісь у нямецкай мове: „Weissruthenische Nachrichten.“ Падобныя часопісі выдаюцца ў Парыжы і Празе-Чэшскай.

**Справа арыштованых беларусаў.** З вестак Юрыдычнай Камісіі Віленскага Бел. Нац. Камітэту даведваемся, што апошнімі днямі з Віленскае турмы звольнена да 30 беларусаў. Застаецца ў турме да 50 арыштаваных.

## Паведамленне Гэнэральнага Штабу.

Ад 24 жніўня 1919 г.

**Фронт Л.-Беларускі.** Посьле пяцідзённых заузятых баеў у раёне Докшыц, нашы аддзелы разбілі большавіцкія сілы, што стаялі на ліні Пліса-Лужкі, змусіўшы сьмелей акружнай атакай частку тых сіл паддацца. Нашы аддзелы занялі Шаркоўшчыну, Плісы, Лужкі, здабыўшы 2 панцыр. цягнікі, 7 лёкам., 130 вагонаў і велькі запас амуныцыі. Лічба ўзятых палонных дасягае 40 аф. і 900 салдатаў.

На рэшце фронту без перамен.

**Фронт Валынскі.** Апрача разведак, іншай баевой чыннасці няма.

**Фронт Галіцыйскі.** Спакой.

Сп. аб. Шафа Гэн. Штабу  
Галлер, палкоўнік.

Ад 27 жніўня 1919 г.

**Фронт Л.-Беларускі.** У ваколіцах Сьвіслачы зауважаны вялікі рух непрыяцельскіх патрулеў. На паўночным участку—непрыяцель у адвароце на Полацк і Дзісну. Абсадыў ен Пракішкі, Пукалы і Манюкі. Непрыяцельскія патрулі учора былі ў Румшанах і Чыжунах. Дужы патруль абстрэльваў дварэц Дукшты.

Участок усходні: Пры здабыцці Глуска нашыя часьці ня мелі а ніякіх стратаў. Здабыча яшчэ не падрахована.

Велькапольская група: Гасьцінец удоўж рэкі Бярэзіны ад Сьвіслачы да Бабруйска, як і место Сьвіслач пад моцным артылерыйскім агнем. Удоўж чугункі Ясень—Бабруйск куляметны і карабінны агонь з панцырнага поезду. На участку 2 Дыв. Лег. паядынчыя стрэлы непрыяцельскай артылерыі. Разбіты непрыяцель хаваецца па лясох. Лічба палонных падвышавецца. Зарээстравана 1000 чалавек. Гэтак сама павялічваецца здабыча: да 5000 артыл. снар., адзін леко-

мотыў, 16 машынных стрэльбаў і каля 1000 стрэльбаў ручных.

Павед. фронту  
Л.-Беларускага.

## Допісы.

Польскі мітынг.

17 жніўня адбыўся ў Менску вялікі „wies polski“. Сход меў інфармацыйны характар. Гаварылі многія прамсуцы і на розныя тэмы. Н. Камісара Рачкевіч у некалькіх словах выказаў думкі Пілсудскага і Сойму Польскага, каторых ён тут ёсьць выразіцелем волі.

Між іншым пан Рачкевіч гаварыў, што палякі прыйшлі выбавіць нас, сваіх братоў, з зладзейскае, большавіцкае улады і што іх шчырым жаданнем ёсьць пашырыць як мага болей прасьвету і народнае асьведамленьне.—цераз каторае толькі і можа наступіць збліжэньне двух братніх народаў; што прыйшлі яны да нас, як роўныя да роўных, што хочучь жыць з намі згодна і памагаць нам у нашай працы. Потым звяртаў увагу земляўласнікаў на тое, каб стараліся яны збліжацца да селян, каб забываючы крыўды—сталі згодна да супольнае працы для бацькаўшчыны і што ўрэшці селяне самі дабравольна выкажуць сваю волю за фэдэрацыйнае злучэньне Беларусі з Польшчаю.—

Прамовы другіх тутэйшых палякоў былі не сусім згодныя з праўдаю.

Асабліва дзіўным здаваўся крык тысячы галасоў: „Niech żyje Mińsk polski“. Гэты окрык мімаволі пасовываў пытаньне: чаму так хутка беларускі Менск перарабіўся на Менск польскі? Сапраўды ён быў некалісь у уніі с Польшчаю але польскім ня быў.

Але хто гэта крычаў?

Крычала наша неўдзячная моладзь, узгаданая на зямліцы Беларусі.

Крычалі людзі без ніякага асьведамленьня, бо ім так падказалі другія—і вось такім хацелася-б сказаць „выбачайце ім, яны ня ведаюць, што чыняць“.—

І мой окрык будзе такі: „Няхай жыве праца для роднага Беларускага краю“.

N.

Рэдактар-выдавец

І. ЛУЦЭВІЧ.

## АБВЕСТКІ:

ІЛЮСТРОВАНАЯ ЧАСОПІСЬ  
„Biełaruskaje žyćcio“

друкуецца ў Вільні, Бакішта 11.

Купляць можна ў рэдакцыі „Звон“

Захароўская, Юбілейны Дом.

Цана нумару 50 фэн.